

**PROVINCE OF QUÉBEC**  
**Western Québec School Board**

Minutes of the **Special Council of Commissioners** meeting held on June 18, 2013 at the Western Québec School Board, 15 rue Katimavik, Gatineau, Québec, at 6:30 p.m.

**PRESENT:** Commissioners Brunke, Chiasson, Daly, Davidson Dexter, Gunn, Guy, McCrank, O'Brien, Perry, Wilson, R. Young and N. Young (by videoconference), Parent Commissioner Gibbons

Personnel:

Director of Buildings, Equipment and Transportation, C. O'Shea  
Manager of Buildings, M. Hotte

**REGRETS:** Commissioner Garbutt, Hendry, Lanyi, Larivière, Shea and Taylor, Parent Commissioner Komm

The Director of Legal Services/ Secretary General, R. Vézina was also present.

**Call to Order**

The Chair, Commissioner Chiasson, called the meeting to order at 6:40 p.m.

**C-12/13-293**

**Approval of Agenda**

IT WAS MOVED by Commissioner Daly that the Agenda be approved as presented.

Carried unanimously

**C-12/13-294**

**Tender – New Wakefield School – Sale of Existing Building**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;  
WHEREAS one (1) tender was received;

Pavage Inter-Cité	\$461,000.00
-------------------	--------------

WHEREAS the bid did not meet the minimum amount required;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Pavage Inter-Cité be refused.

Carried unanimously

Mr. Colin O'Shea provided information and distributed a document detailing estimated construction costs and financing sources for the construction of the new Wakefield School.

C-12/13-295

**Tender – New Wakefield School – Construction**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS nine (9) tenders were received;

Construction GMR Associés Inc.	\$6,095,164.00
Les Industries CAMA	\$6,430,063.00
DLS Construction Inc.	\$6,444,000.00
Plano Inc.	\$6,623,400.00
Beaudoin 3990591 Canada Inc.	\$6,674,000.00
Robert Gauvreau et fils construction Ltd	\$6,820,125.00
Boless Inc.	\$6,876,000.00
Ed Brunet et associés Canada Inc.	\$6,896,000.00
Construction Cybco Inc.	\$7,073,000.00

WHEREAS L. Fortin, FCS Architect, has reviewed the tenders and recommended that the contract be awarded to the lowest bid;

IT WAS MOVED by Commissioner Dexter that the submitted bid by Construction GMR Inc. in the amount \$6,095,164.00 plus taxes be approved.

For: 11  
Against: 0  
Abstention: 1

Motion carried

Commissioner Davidson joined the meeting at 6:50 pm.

C-12/13-296

**Achat du lot 5 185 011- Nouvelle École de Wakefield**

ATTENDU QU'afin de permettre la construction de la nouvelle école primaire dans la Municipalité de La Pêche il y a lieu que la Commission Scolaire Western Québec achète un terrain:

LA COMMISSAIRE DEXTER PROPOSE:

QUE la Commission scolaire Western Québec achète de Nicole Lalonde le lot 5 185 011 du cadastre du Québec, Division de Gatineau, pour la somme de quarante-cinq mille dollars (45 000 \$) payée comptant;

QUE la Commission scolaire s'engage par contrat à faire le nécessaire et à payer les coûts pour que la propriété de Nicole Lalonde soit raccordée au système d'égouts qui sera créé pour desservir la nouvelle école et qu'une servitude réelle et perpétuelle de passage et d'entretien lui soit concédée afin de lui permettre de réparer les conduites d'égouts desservant son immeuble le cas échéant;

QUE le président (ou le vice-président) et le directeur général (ou le directeur général-adjoint) soient autorisés à signer l'acte d'achat et la servitude pour et au nom de la Commission scolaire Western Québec.

Carried unanimously

C-12/13-297

**Municipalité de La Pêche le droit de propriété 5 185 013, 4 222 311 et 5 185 014**

ATTENDU QU'afin de permettre la construction de la nouvelle école primaire dans la Municipalité de La Pêche, la Commission scolaire Western Québec a conclu, ou s'est engagée à conclure, des ententes avec ladite Municipalité pour la construction de cette école, une partie de son financement et l'utilisation de certains des locaux en dehors des heures d'utilisation par les élèves;

ATTENDU QU'il y a lieu comme première étape que la Commission scolaire Western Québec obtienne de la Municipalité de La Pêche le droit de propriété sur certains lots de même que certaines servitudes afin de permettre la signature des contrats de construction.

**LA COMMISSAIRE DEXTER PROPOSE:**

QUE la Commission scolaire Western Québec obtienne de la Municipalité de La Pêche le droit de propriété sur les lots 5 185 013 et/ou 4 222 311 du cadastre du Québec et ce par voie de donation laquelle sera signée devant Me Bernard Marquis, Notaire;

QUE la Commission scolaire Western Québec se fasse octroyer par la Municipalité de La Pêche certaines servitudes de passage, de stationnement, d'égouts et d'aqueducs sur le lot 5 185 014 et/ou le lot 5 185 013 dudit cadastre afin de desservir la nouvelle école et ce dès que les plans décrivant ces servitudes auront été préparés par les arpenteurs;

QUE le président (ou le vice-président) et le directeur général (ou le directeur général-adjoint) soient autorisés à signer l'acte de donation et les actes de servitudes pour et au nom de la Commission scolaire Western Québec.

Carried unanimously

C-12/13-298

**Tender – New Wakefield School – Relocation of Kiosk Tourist Office**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS one (1) tender was received;

Construction SRL	\$94,500.00
------------------	-------------

WHEREAS the lowest bid conformed but exceeded the budget allotment;

IT WAS MOVED by Commissioner Dexter that the submitted bid by Construction SRL be refused.

Carried unanimously

**C-12/13-299****Tender – MB – Dr. S. E. McDowell – Replacement of Heating System**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS three (3) tenders were received;

Barette et Bernard	\$276,200.00
DLS Construction Inc.	\$348,000.00
Émile Séguin & fils Ltée	\$399,900.00

WHEREAS L. Fortin, FCS Architect, has reviewed the tenders and recommended that the contract be awarded to the lowest bid.

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Barette et Bernard in the amount of \$276,200.00 plus taxes be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-300****Tender – MB – Golden Valley – Exterior Walls**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS three (3) tenders were received;

Les Constructions Pépin et Fortin Inc.	\$163,800.00
Construction GMR Associés Inc.	\$181,866.00
GP. Construction de Val-d'Or Inc.	\$199,605.00

WHEREAS L. Fortin, FCS Architect, has reviewed the tenders and recommended that the contract be awarded to the lowest bid;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Constructions Pépin et Fortin Inc. in the amount of \$163,800.00 plus taxes be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-301****Capital Project/Buckingham: Replace flooring in classrooms**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to four (4) companies;

WHEREAS four (4) bids were received;

L'Entrepot du Couvre Plancher	\$ 25,128.00
Tapis J2G	\$ 20,900.00
Tapis Neuf de L'Outaouais	\$ 19,155.00
Deco Surfaces	\$ 21,880.77

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Tapis Neuf de L'Outaouais in the amount of \$19,155.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-302****Capital Project/Chelsea: Replace gym floor**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Avantage Sport	\$ 49,700.00
L'Entrepot du Couvre Plancher	\$ 48,054.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by L'Entrepot du Couvre Plancher in the amount of \$48,054.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-303****Capital Project/Chelsea: Refurbish back staircase**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Entreprises Jocelyn Saumure	\$ 7,075.00
Entrepot du Couvre Plancher	\$ 8,500.00
Stonhard	\$ 8,268.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Stonhard in the amount of \$8,268.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-304****Capital Project/Dr. S. E. McDowell: Change front door**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Roger Pilon	\$ 11,655.00
Portes Interprovincial	\$ 14,340.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Roger Pilon in the amount of \$11,655.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-305****Capital Project/Dr. Wilbert Keon: Install a/c unit in office area**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Weatherall Mécanique Itée	\$ 7,390.00
T.J Refrigeration	\$ 6,800.00
Les Entreprises Boisvert inc.	\$ 5,340.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Entreprises Boisvert inc. in the amount of \$5,340.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-306****Capital Project/Greater Gatineau: Repair front parking lot, build ramp for garbage container & loading dock**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Les Entreprises Benoit Gratton	\$ 19,000.00
Pavage Gadbois	\$ 19,805.00
Les Pavages Lafleur & Fils	\$ 17,550.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Pavages Lafleur & Fils by in the amount of \$17,550.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-307****Capital Project/Philemon Wright & Hadley: Plywood on gym walls**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Homme a Tout Faire	\$ 8,001.70
Roger Pilon	\$ 12,900.00
Pro Chantier	\$ 21,931.48

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Homme a Tout Faire in the amount of \$8,001.70 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-308****Capital Project/Philemon Wright & Hadley: Auditorium seating**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

CWM Marketing	\$ 14,635.00
Ducharme	\$ 18,030.05

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by CWM Marketing in the amount of \$14,635.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-309****Capital Project/Lord Aylmer Jr: Renovate boys' washrooms on ground floor (partitions)**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Les Spécialistes des Portes L.T.R	\$ 4,740.00
Les Spécialistes des Portes Exitech Inc.	\$ 4,100.00
Portes Interprovincial	\$ 4,392.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Spécialistes des Portes Exitech Inc. in the amount of \$4,100.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-310****Capital Project/Lord Aylmer Sr.: Renovate girls' & boys' south end washroom (partitions)**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Les Spécialistes des Portes L.T.R	\$ 3,050.00
Portes Interprovincial	\$ 2,744.00
Les Spécialistes des Portes Exitech Inc.	\$ 2,500.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Spécialistes des Portes Exitech Inc. in the amount of \$2,500.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-311****Capital Project/Pierre Elliott Trudeau: Removal of portables**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (3) bids were received;

Danis	\$ 18,000.00
3916383 Canada Inc. (Les Fermes Renaud)	\$ 10,800.00
TMR	\$ 17,000.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by 3916383 Canada Inc. in the amount of \$10,800.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-312****Capital Project/Pierre Elliott Trudeau: Refurbish Cafeteria (walls and ceiling)**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Les Menuiseries Martin St-Arnaud	\$ 16,680.00
Construction FJ	\$ 18,375.00
J.F.L. Installation	\$ 17,900.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Menuiseries Martin St-Arnaud in the amount of \$16,680.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-313****Capital Project/Pontiac High: Replace 2 garage doors & windows in welding shop/wood shop**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Roger Pilon	\$ 11,278.00 (door's & window's)
Portes Interprovincial	\$ 14,770.00 (door's only)
Gary Garage Door Installation	\$ 5,350.00 (door's only)

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Roger Pilon in the amount of \$11,278.00 be approved.

Carried unanimously



**C-12/13-314****Capital Project/St-John's: Repair parking lot culvert and manhole**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS three (3) bids were received;

Les Entreprises Brian Stanton Ltée	\$ 9,875.00
Gilbert Morin	\$ 14,297.34
Construction Jason Hynes Inc.	\$ 14,099.73

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Les Entreprises Brian Stanton Ltée in the amount of \$9,875.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-315****Capital Project/Security access upgrade**

WHEREAS the Western Québec School Board has a contract with Reliance Protectron for security access;

WHEREAS the following schools will be upgraded this year;

Buckingham	\$ 6,195.78
Pierre Elliott Trudeau	\$ 13,303.28
D'Arcy/Symmes	\$ 9,781.93
Hull Adult Ed	\$ 6,235.66
Eardley	\$ 8,947.05
South Hull	\$ 10,565.16
Greater Gatineau	\$ 6,100.13
Chelsea	\$ 9,726.32
Board	\$ 1,462.75
Lord Aylmer Jr.	\$ 12,464.44

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Reliance Protectron in the total amount of \$86,747.83 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-316****Capital Project/Safety and Security (electric strike for 60 doors)**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to two (2) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Reliance Protectron	\$ 22,500.00
Serrure Outaouais	\$ 22,440.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Serrure Outaouais in the amount of \$22,440.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-317****Capital Project/Pontiac: Transformation of offices to add E-Learn**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Vitrierie Pierre Latreille	\$ 38,200.00
Empereur Construction	\$ 42,500.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Vitrierie Pierre Latreille in the amount of \$38,200.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-318****Capital Project/Pontiac: Replace entrance door and frame**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Vitrierie Pierre Latreille	\$ 30,775.00
Empereur Construction	\$ 31,500.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Vitrierie Pierre Latreille in the amount of \$30,775.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-319****Capital Project/Pontiac: Relocation of receptionist (E-Learn)**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation to three (3) companies;

WHEREAS two (2) bids were received;

Vitrierie Pierre Latreille	\$ 17,085.00
Empereur Construction	\$ 22,950.00

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Vitrierie Pierre Latreille in the amount of \$17,085.00 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-320**

**Tender – Contract Cleaning – Hourly Rate for 2013-2014**

WHEREAS the above mentioned project was by invitation;

WHEREAS three (3) tenders were received;

**HOURLY RATE**

	June 1st 2013	Nov. 9th 2013
Nasco	\$28.47	\$29.20
Le Groupe SMR Inc.	\$28.52	\$29.43
Inter-Cité	\$28.25	\$28.95

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Inter-Cité for June 1<sup>st</sup> 2013 at a rate of \$28.25 and November 9<sup>th</sup> 2013 at a rate of \$28.95 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-321**

**Cleaning Contract (Eardley)**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS three (3) bids were received;

Nasco	\$ 80,521.08
Le Groupe SMR Inc.	\$ 97,356.31
3076202 Canada Inc (Inter-Cité)	\$100,414.06

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Nasco in the amount of \$80,521.08 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-322**

**Cleaning contract (Greater Gatineau)**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS three (3) bids were received;

3076202 Canada Inc (Inter-Cité)	\$ 78,764.12
Nasco	\$ 78,885.85
Le Groupe SMR Inc.	\$ 96,259.47

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by 3076202 Canada Inc. in the amount of \$78,764.12 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-323****Cleaning contract (Lord Aylmer Jr. & Sr.)**

WHEREAS the above mentioned project went to public tender;

WHEREAS three (3) bids were received;

Le Groupe SMR Inc.	\$146,136.53
3076202 Canada Inc (Inter-Cité)	\$159,308.58
Nasco	\$173,418.87

WHEREAS the lowest bid conformed;

IT WAS MOVED by Commissioner R. Young that the submitted bid by Le Groupe SMR Inc. in the amount of \$146,136.53 be approved.

Carried unanimously

**C-12/13-324****Adjournment**

IT WAS MOVED BY Commissioner O'Brien that the meeting be adjourned at 7:05 pm.

RV/nb